

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

財務委員會
Finance Committee

2018年1月5日(星期五)下午3時15分
在立法會綜合大樓會議室1舉行的會議
Meeting to be held on Friday, 5 January 2018, at 3:15 pm
in Conference Room 1 of Legislative Council Complex

出席名單
Attendance List

(截至2018年1月4日)
(As at 4 January 2018)

劉焱女士
財經事務及庫務局
常任秘書長(庫務)

Ms Alice LAU Yim
Permanent Secretary for Financial
Services and the Treasury (Treasury)

黃潔怡女士
署理財經事務及庫務局
副秘書長(庫務)1

Ms Kinnie WONG Kit Yee
Acting Deputy Secretary for Financial
Services and the Treasury (Treasury)1

議程第1項 – FCR(2017-18)42
這項目請各委員通過工務小組委員會在2017年7月4日會議上所提出的建議。

PWSC(2017-18)12 – 西九文化區綜合地庫

李關小娟女士
民政事務局工程策劃總監

張馮泳萍女士
民政事務局副秘書長(2)

鄭兆勛先生
民政事務局首席助理秘書長(西九文化區)

彭雅妮女士
土木工程拓展署南拓展處處長

莫永昌先生
土木工程拓展署南拓展處副處長

栢志高先生
西九文化區管理局行政總裁

吳應荃先生
西九文化區管理局技術服務主管

Agenda item No. 1 – FCR(2017-18)42
This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 4 July 2017.

PWSC(2017-18)12 – Integrated Basement for West Kowloon Cultural District

Mrs Sorais LEE KWAN Siu-kuen
Project Manager, Home Affairs Bureau

Mrs Angelina CHEUNG FUNG
Deputy Secretary for Home Affairs (2)

Mr Eric CHENG Siu-fun
Principal Assistant Secretary for Home Affairs (West Kowloon Cultural District)

Ms Alice PANG
Project Manager (South), Civil Engineering and Development Department

Mr Ringo MOK Wing-cheong
Deputy Project Manager (South), Civil Engineering and Development Department

Mr Duncan PESCOD
Chief Executive Officer, West Kowloon Cultural District Authority

Mr NG Ying-chuen
Head (Technical Services), West Kowloon Cultural District Authority

議程第2項 – FCR(2017-18)43

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年10月25日會議上所提出的建議。

EC(2017-18)6 – 在食物環境衛生署開設1個首長級丙級政務官編外職位(首長級薪級第2點)，負責領導新街市科

徐德義醫生
食物及衛生局副局長

黃淑嫻女士
食物及衛生局首席助理秘書長(食物)2

黃福來先生
食物環境衛生署副署長(行政及發展)

林永康先生
食物環境衛生署助理署長(行動)2

議程第3項 – FCR(2017-18)44

這項目請各委員批准由2017年4月1日起，法官及司法人員加薪2.95%。

蔡潔如女士
行政署長

Agenda item No. 2 – FCR(2017-18)43

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 25 October 2017.

EC(2017-18)6 – Creation of one supernumerary post of Administrative Officer Staff Grade C (D2) to lead a new Market Division in the Food and Environmental Hygiene Department

Dr CHUI Tak Yi
Under Secretary for Food and Health

Miss Diane WONG Shuk Han
Principal Assistant Secretary for Food and Health (Food)2

Mr David WONG Fuk Loi
Deputy Director of Food and Environmental Hygiene (Administration and Development)

Mr LAM Wing Hong
Assistant Director of Food and Environmental Hygiene (Operations)2

Agenda item No. 3 – FCR(2017-18)44

This item invites Members to approve, with effect from 1 April 2017, an increase in pay by 2.95% for judges and judicial officers.

Ms Kitty CHOI Kit Yu
Director of Administration

議程第4項 – FCR(2017-18)45
這項目請各委員 –

- (a) **批准由2018年2月1日起，把綜合社會保障援助計劃的標準項目金額和公共福利金計劃的津貼金額調高1.4%；以及**
- (b) **備悉上文(a)項會帶來每年額外6億3,700萬元的財政承擔。**

陳羿先生
勞工及福利局副秘書長(福利)2

莊國榮先生
勞工及福利局首席助理秘書長(福利)4

李婉華女士
社會福利署副署長(行政)

關啟明先生
社會福利署高級統計師(社會福利)

Agenda item No. 4 – FCR(2017-18)45
This item invites Members to –

- (a) **approve a 1.4% increase in standard payment rates under the Comprehensive Social Security Assistance Scheme and the rates of allowances under the Social Security Allowance Scheme with effect from 1 February 2018 ; and**
- (b) **note the financial implications of an extra \$637 million each year arising from item (a) above.**

Mr Donald Chen
Deputy Secretary for Labour and Welfare (Welfare)2

Mr Gordon CHONG
Principal Assistant Secretary for Labour and Welfare (Welfare) 4

Miss Cecilla LI
Deputy Director of Social Welfare (Administration)

Mr Andrew KWAN
Senior Statistician (Social Welfare),
Social Welfare Department

議程第5項 – FCR(2017-18)46

這項目請各委員通過工務小組委員會在2017年11月1日會議上所提出的建議。

PWSC(2017-18)18 – 毗鄰安達臣道公營房屋發展項目的地區休憩用地

梁德仁先生
運輸及房屋局總土木工程師(工務計劃)

謝昌和先生
建築署工程策劃總監(3)

霍李湘玲女士
康樂及文化事務署助理署長(康樂事務)

阮健昌先生
署理房屋署總建築師(3)

議程第6項 – FCR(2017-18)47

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年11月8日會議上所提出的建議。

EC(2017-18)8 – 在建築署開設1個總園境師常額職位(首長級薪級第1點)，負責領導建築設計處新設園境分處

林錦平女士
發展局副秘書長(工務)1

Agenda item No. 5 – FCR(2017-18)46

This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 1 November 2017.

PWSC(2017-18)18 – District open space adjoining public housing development at Anderson Road

Mr Kenneth LEUNG Tak-yan
Chief Civil Engineer (Public Works Programme), Transport and Housing Bureau

Mr Edward TSE Cheong-wo
Project Director (3), Architectural Services Department

Mrs Doris FOK LEE Sheung-ling
Assistant Director of Leisure and Cultural Services (Leisure Services)

Mr Leslie YUEN Kin Cheung
Acting Chief Architect (3), Housing Department

Agenda item No. 6 – FCR(2017-18)47

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 8 November 2017.

EC(2017-18)8 – Creation of one permanent post of Chief Landscape Architect (D1) to head a new Landscape Division under the Architectural Branch in the Architectural Services Department

Miss Joey LAM Kam-ping
Deputy Secretary for Development (Works)1

葛文琪女士
發展局綠化、園境及樹木管理組主管

Ms Deborah KUH Wen-gee
Head of Greening, Landscape and Tree Management Section, Development Bureau

車卓妍女士
發展局樹木管理辦事處總監

Ms Yasmin CHIR Cheuk-yin
Head of Tree Management Office, Development Bureau

林余家慧女士
建築署署長

Ms Sylvia LAM YU Ka Wai
Director of Architectural Services

楊麗芳女士
建築署助理署長(建築設計)

Ms Alice YEUNG Lai-fong
Assistant Director of Architectural Services (Architectural)

議程第7項 – FCR(2017-18)48
這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年11月22日會議上所提出的建議。

Agenda item No. 7 – FCR(2017-18)48
This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 22 November 2017.

EC(2017-18)9 – 把運輸及房屋局運輸科1個海事處助理處長常額職位(首長級薪級第2點)重訂為1個首長級丙級政務官職位(首長級薪級第2點)

EC(2017-18)9 – Rationalisation of one Assistant Director of Marine (D2) permanent post to one Administrative Officer Staff Grade C (D2) in the Transport Branch of the Transport and Housing Bureau

李頌恩女士
運輸及房屋局副秘書長(運輸)5

Ms Angela LEE
Deputy Secretary for Transport and Housing (Transport)5

甄美玲女士
運輸及房屋局首席助理秘書長(運輸)10

Ms Louisa YAN
Principal Assistant Secretary for Transport and Housing (Transport)10

王世發先生
海事處副處長

Mr WONG Sai-fat
Deputy Director of Marine

議程第8項 – FCR(2017-18)25

這項目請各委員根據專上教育機構開辦課程貸款計劃，批准從貸款基金撥出4億元貸款予香港公開大學。

蔡若蓮博士
教育局副局長

麥子濤女士
教育局首席助理秘書長(延續教育)

關清平教授
香港公開大學副校長(學術)

全國偉先生
香港公開大學財務總監

議程第9項 – FCR(2017-18)49

這項目請各委員批准開立一筆為數12億元的新承擔額，用以向資歷架構基金注資。

蔡若蓮博士
教育局副局長

麥子濤女士
教育局首席助理秘書長(延續教育)

Agenda item No. 8 – FCR(2017-18)25

This item invites Members to approve a start-up loan of \$400 million to The Open University of Hong Kong, under the Start-up Loan Scheme for post-secondary education providers, from the Loan Fund.

Dr CHOI Yuk Lin
Under Secretary for Education

Ms Elaine MAK Tse Ling
Principal Assistant Secretary for Education (Further Education)

Prof Reggie KWAN Ching Ping
Vice President (Academic), The Open University of Hong Kong

Mr Santiago CHUEN Kwok Wai
Director of Finance, The Open University of Hong Kong

Agenda item No. 9 – FCR(2017-18)49

This item invites Members to approve a new commitment of \$1.2 billion for injection into the Qualifications Framework Fund.

Dr CHOI Yuk Lin
Under Secretary for Education

Ms Elaine MAK Tse Ling
Principal Assistant Secretary for Education (Further Education)

議程第10項 – FCR(2017-18)50

這項目請各委員批准開立一筆為數30億元的新承擔額，用以向研究基金注資，為修讀大學教育資助委員會資助的研究院研究課程的本地學生提供免入息審查助學金，以鼓勵更多本地學生報讀研究院研究課程。

楊潤雄先生
教育局局長

盧世雄先生
教育局副秘書長(1)

梁子琪先生
大學教育資助委員會秘書處副秘書長(2)

Agenda item No. 10 – FCR(2017-18)50

This item invites Members to approve a new commitment of \$3 billion for injection into the Research Endowment Fund for providing non-means-tested studentships for local students enrolled in University Grants Committee-funded research postgraduate programmes, with a view to incentivising more local students to apply for admission to research postgraduate programmes.

Mr Kevin YEUNG Yun-hung
Secretary for Education

Mr Brian LO Sai-hung
Deputy Secretary for Education (1)

Mr David LEUNG Chee-kay
Deputy Secretary-General (2), University Grants Committee Secretariat

議會事務部1
Council Business Division 1
立法會秘書處
Legislative Council Secretariat
2018年1月4日
4 January 2018